

DIN EN ISO 12402-5

ICS 13.340.70

Teilweiser Ersatz für
DIN EN 393:1994-05 und
DIN EN 393/A1:1998-06

**Persönliche Auftriebsmittel –
Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) –
Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO 12402-5:2006);
Deutsche Fassung EN ISO 12402-5:2006**

Personal flotation devices –
Part 5: Buoyancy aids (level 50) –
Safety requirements (ISO 12402-5:2006);
German version EN ISO 12402-5:2006

Équipements individuels de flottabilité –
Partie 5: Aides à la flottabilité (niveau 50) –
Exigences de sécurité (ISO 12402-5:2006);
Version allemande EN ISO 12402-5:2006

Gesamtumfang 26 Seiten

Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN
Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2006-12-01.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN ISO 12402-5:2006 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ (Sekretariat: Deutschland) in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 188 „Kleine Wasserfahrzeuge“ erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-04-04 AA „Wasserrettungs- und Sicherheitsmittel“ im Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN.

EN ISO 12402 *Persönliche Auftriebsmittel* besteht aus:

- *Teil 1: Rettungswesten für seegehende Schiffe – Sicherheitstechnische Anforderungen;*
- *Teil 2: Rettungswesten, Stufe 275 – Sicherheitstechnische Anforderungen;*
- *Teil 3: Rettungswesten, Stufe 150 – Sicherheitstechnische Anforderungen;*
- *Teil 4: Rettungswesten, Stufe 100 – Sicherheitstechnische Anforderungen;*
- *Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) – Sicherheitstechnische Anforderungen;*
- *Teil 6: Rettungswesten und Schwimmhilfen für besondere Einsatzzwecke – Sicherheitstechnische Anforderungen und zusätzliche Prüfverfahren;*
- *Teil 7: Werkstoffe und Bestandteile – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren;*
- *Teil 8: Zubehörteile – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren;*
- *Teil 9: Prüfverfahren;*
- *Teil 10: Auswahl und Anwendung von persönlichen Auftriebsmitteln und anderen entsprechenden Geräten.*

Für die im Abschnitt 2 und in den Literaturhinweisen der EN ISO zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 12401	siehe DIN EN 1095
ISO 12402-2	siehe DIN EN ISO 12402-2
ISO 12402-3	siehe DIN EN ISO 12402-3
ISO 12402-4	siehe DIN EN ISO 12402-4
ISO 12402-6	siehe DIN EN ISO 12402-6
ISO 12402-7	siehe DIN EN ISO 12402-7
ISO 12402-8	siehe DIN EN ISO 12402-8
ISO 12402-9	siehe DIN EN ISO 12402-9
ISO 12402-10	siehe DIN EN ISO 12402-10

Änderungen

Gegenüber DIN EN 393:1994-05 und DIN EN 393/A1:1998-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich ist detaillierter beschrieben;
- b) im Abschnitt 3 werden wesentlich mehr Begriffe definiert;
- c) Übersicht über Klassifizierung der persönlichen Auftriebsmittel aufgenommen;
- d) Anforderungen an Werkstoffe und Bestandteile sowie Prüfverfahren wurden in gesonderten Teilen der Reihe DIN EN ISO 12402 festgelegt;
- e) Anforderungen an die Schwimmhilfe wurden erweitert bzw. geändert;
- f) redaktionell unter internationalen Gesichtspunkten überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 7874: 1981-05, 1983-07, 1989-07

DIN EN 393: 1994-05

DIN EN 393/A1: 1998-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 1095, *Sicherheitsgurt und Sicherheitsleine zur Benutzung auf Sportbooten — Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren*